

Programm

Beginn 12:00 Uhr

Bühnendarbietungen 13:00 bis 17:30 Uhr

Vorfürhungen von mitwirkenden Gruppen, Japanische Internationale Schule München, Japanisches Institut München e.V., Japanischer Frauenchor, Japanisch-Deutscher Projektchor, Trommeln u.a.

Ausstellungen und Vorfürhungen

Ikebana, Zen, Japanische Internationale Schule, Japanisches Institut München e.V., Shoji-Fertigung, japanische Schwerter, Keramik in Japan, Japangalerien, Manga und Anime (mit Video), Shakuhachi-Flötenspiel, Trommeln, Teezeremonie

Sport

Demonstrationen ca. alle 30 Minuten

Aikido, Judo, Karate, Iaido, Kyudo, Jiu-Jitsu, Ninjutsu, Shinkendo, Shorinji Kempo, Kendo

Zum Mitmachen

Ikebana (japanische Blumensteckkunst), Go-Brettspiel, Teezeremonie, Kendama (Geschicklichkeitsspiel)

Ende der Veranstaltung 18:00 Uhr

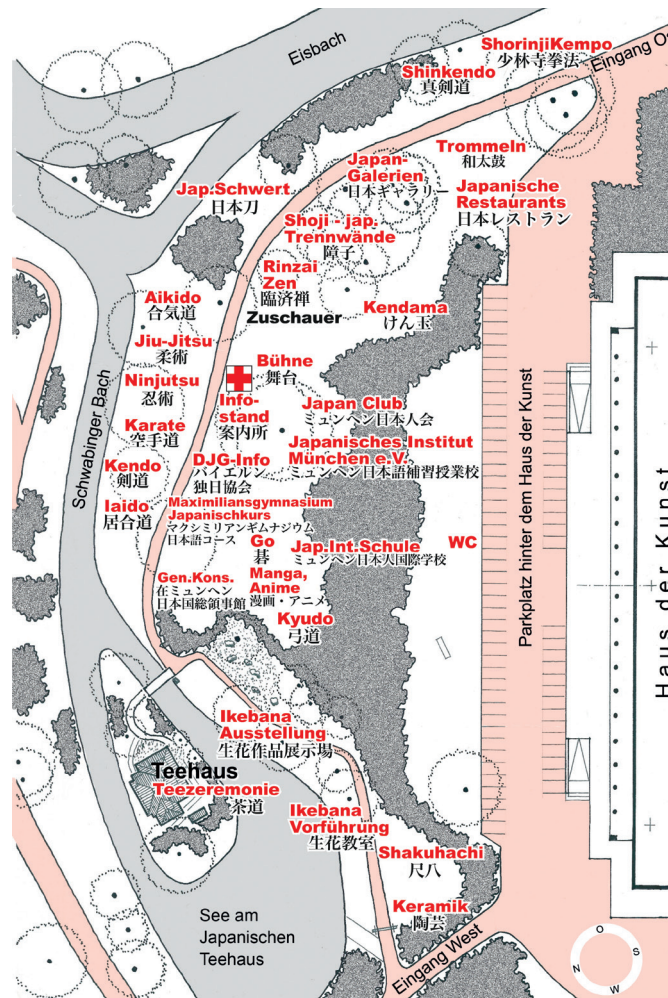
Sayonara - Auf Wiedersehen !

Ein Teil der Veranstaltungen wiederholt sich in lockerer Folge an den verschiedenen im Lageplan gekennzeichneten Standorten. Bitte beachten Sie, dass es kurzfristig zu Änderungen kommen kann.

Veranstalter:

DEUTSCH-JAPANISCHE GESELLSCHAFT IN BAYERN Tel.: 22 18 63
djg-muenchen@t-online.de, www.djg-muenchen.de
JAPAN CLUB MÜNCHEN Tel.: 22 00 97
kaiho_jcm@mnet-online.de, www.japanclub-munich.de
JAPANISCHES GENERALKONSULAT MÜNCHEN Tel.: 417 60 40
info@mu.mofa.go.jp, www.muenchen.de.emb-japan.go.jp

Übersichtsplan



17. JAPANFEST

am Japanischen Teehaus
im Englischen Garten

日本祭



Sonntag 15. Juli 2012

Beginn: 12:00 Uhr

Ende: 18:00 Uhr

バイエルン独日協会
ミュンヘン日本人会
在ミュンヘン日本国総領事館

FUJITSU

SH OYA
Seit 1992

Willkommen zum 17. Japanfest

am Japanischen Teehaus im Englischen Garten

日本祭



Herzlich willkommen zum 17. Japanfest im Englischen Garten!

Ich freue mich sehr, dass diese Münchner Sommertradition auch 2012 fortgesetzt wird. Im vergangenen Jahr hat Japan nach dem schweren Tōhoku-Beben überwältigende Unterstützung von Deutschland und der Weltgemeinschaft erfahren - dafür darf ich mich auch an dieser Stelle aufrichtig bedanken. Die tragischen Ereignisse sind immer noch sehr präsent; andererseits geht der Wiederaufbau stetig voran, und wir können trotz großer Herausforderungen optimistisch in die Zukunft blicken.

Die freundschaftlichen Bande – kizuna auf Japanisch – zwischen unseren Ländern haben wir 2011 gemeinsam im Rahmen des Jubiläums „150 Jahre Freundschaft Deutschland – Japan“ gefeiert und vertieft. Natürlich möchten wir diese Verbindungen auch künftig weiter ausbauen und stärken. Dazu soll die Präsentation unterschiedlichster Aspekte japanischer Kultur – ob traditionelle Musik oder moderne Manga, von Kampfkünsten bis zur Küche – einen kleinen Beitrag leisten. Besuchen Sie die Stände und Vorführungen, versuchen Sie sich an den Mitmach-Angeboten und lassen Sie sich auch von einem kleinen, aber feinen Bühnenprogramm mit ansässigen Gruppen überraschen. Eine besondere Freude wäre es, wenn die bayerischen Japan-Freunde, die Münchner japanische Gemeinde und ihre Mitbürger sich dadurch noch besser kennenlernen und intensiver austauschen könnten. Ihnen allen wünsche ich ein interessantes und vergnügliches „Japan-Erlebnis“ und einen sonnigen Nachmittag rund um das Japanische Teehaus!

Akira Mizutani
Japanischer Generalkonsul

Die Mitwirkenden

Japanisches Teehaus KanShoAn

**Gesellschaft der Freunde des Teewegs
Urasenke in der Bundesrepublik
Deutschland e.V. /
Urasenke München Dokokai**
Japanisches Teehaus im Englischen
Garten,
Wolf-Dieter Schoof
Briegerstr. 29, 80997 München
Tel.: (089) 224319
kanshoan@urasenke-muenchen.de
www.urasenke-muenchen.de

Japanisch-Deutscher Projektchor

**Mitglieder der Deutsch-Japanischen
Gesellschaft in Bayern e.V.**
Kontakt über die DJG, siehe umseitig
**Frauenchor des
Japan Club München e.V.**
Masumi Miura,
Anemonenweg 14, 85586 Poing
Fax: (08121) 82302
masumi.miura@t-online.de

Trommeln

Kiyoko Reiter

Komuso Zen-Shakuhachi Japanische Bambusflöte

**Zentrum der Komuso-Shakuhachi
(Ichion Kai)**
Meister Ikkei N. Hanada
Wilhelm-Külz-Str. 10, 16356 Ahrensfelde
Tel.: (030) 84707571
Kontaktadresse für München:
Renkei Hashimoto
Waldhauserstr. 1a, 82547 Beuerberg
Tel.: (08179) 929375, Fax: (08179) 929376
renkei.h.shakuhachi@gmx.de

Keramik

**Gudrun Paysen
Keramik in japanischer Tradition**
Bäckergasse 11a, 82335 Berg
Tel: (08151) 51486, Fax: (08151) 953816
gudrun@paysen.info
www.gudrun-paysen.de

**Susanne Sanberger
Keramik in japanischer Tradition**
Ehrentutstr. 18 / Rgb., 80469 München
Tel.: (0171) 1948808
mail@susannesanberger.de

**Claudia Flach
Japanisches Raku und Ikebana-Gefäße**
Pfarrstr. 5, 85221 Dachau
Tel.: (08131) 665566
info@keramik-claudiaflach.de
www.keramik-claudiaflach.de

Ikebana

Ayako Graefe
Hermann-Löns-Str. 20, 85521 Ottobrunn
Tel.: (089) 604271 Fax: (089) 604281
ayako.graefe@web.de
www.ikebana-bundesverband.de

Shoji - japanische Trennwände

Schreinerei Risch KG
Dorfstraße 28, 85135 Titting-Kaldorf
Tel.: (08423) 602
info@schreinerei-risch.de
www.shoji-zeitlos-schoen.de

Werkstatt Stephan Bauer
Rumersham 9, 83119 Obing
Tel.: (08624) 891475, Büro: (08667) 879733
Fax: (08667) 809918
kontakt@shoji-bau.de
www.shoji-bau.de

Go-Brettspiel

Bayerischer Go-Verein e.V.
c/o Philip Hiller
Nymphenburgerstr. 59, 80335 München
Tel.: (089) 12749237
philler@aol.com
www.bgov.de

Kendama

Japanisches Geschicklichkeitsspiel
Kendama Europe GbR
Marc Wibbels, Sebastian Hohentanner
Hohenzollernstraße 86, 80796 München
Tel. und Fax: (089) 28974414
info@kendama.de
www.kendama.de

Aikido

Aikido Yoshinkan e. V.
Hiromichi Nagano
Lothstr. 62, 80335 München
Tel.: (089) 2012290, (0179) 5008960
info@yoshinkan-aikido.de
www.aikido-yoshinkan.de

Iaido

Hakushinkai München e.V.
Japanische Kunst des Schwertziehens
Andrea Maier, Gmaind 8, 85560 Ebersberg
Tel.: (0175) 7831295
1.vorsitzender@hakushinkai-muenchen.de
Michael Ibers, Tel.: (089) 58977800
2.vorsitzender@hakushinkai-muenchen.de

Kendo

Kendo München e. V.
Jan Gentz
Fraunhoferstr. 35
info@kendo-muenchen.de
www.kendo-muenchen.de

Ninjutsu

Bujinkan Dojo Deutschland
Moshe Kastiel
Lindwurmstr. 117, 80337 München
Tel.: (089) 223882
ukastiel@yahoo.de
www.bujinkan-ninjutsu.de

Jiu-Jitsu / Karate

Kobukan e.V.
Wolfgang Spielvogel
Theo-Prosel-Weg 13, 80797 München
Tel.: (089) 95478790, (0179) 9012876
w.spielvogel@kobukan.com
www.kobukan.com

Karate Dojo Hatsuun Jindo, JKA München
Peter Altmutter
Hofmannstr. 3, 81379 München
Tel.: (0176) 25275444
info@jka-muenchen.de
www.jka-muenchen.de

Kyudo

Isar-Dojo e.V.
c./o. Uwe Kroyer
Uhlandstraße 8a
82283 Wolnzach
Tel.: (08442) 915213
vorstand@isar-dojo.de
www.isar-dojo.de

Shinkendo

(traditionelle japanische Schwertkampfkunst)

Katsujinken Dojo
Anders Uschold
c./o. Wensauer SDW GmbH
82241 Fürstenfeldbruck, postlagernd
kontakt@katsujinken.de
www.katsujinken.de

Shorinji-Kempo

Dojo München
Walter Wunderle
Flachstr. 53a, 86179 Augsburg
Tel.: (0821) 5071300
sugakusa@shorinjikempo.de
www.shorinjikempo.de

Stammtisch: Freunde des japanischen Schwertes

Thomas Schatz
Münchner Str. 6, 82256 Fürstenfeldbruck
Tel.: (0172) 9465626
leporello-tuning@web.de

Manga, Anime, J-Rock

Animexx e.V.
Tobias Erlacher
Brunhamstr. 2, 81249 München
info@animexx.de
www.animexx.de

Japan-Galerien / Handel

Japanalia
Denise Pullirsch
Einrichtung, Design und Antikes aus Japan
Herzogstr. 7, 80803 München
Tel.: (089) 349454, Fax: (089) 395685
japanalia@t-online.de

Japan Boutique Wafu
I. & E. Handels GmbH
Koji Ikeshita
Anglerstr. 1, 80339 München
Tel.: (089) 33039777, (0152) 53654617
Fax: (089) 33056843
Info@japanboutique-wafu.de

Bildungseinrichtungen

Japanisches Institut in München e.V.
Klenzestr. 18, 80469 München
Tel.: (089) 266244 Fax: (089) 2605672
nihongo.hoshuko@t-online.de
www.hoshuko.de

Japanische Internationale Schule München e.V.

Makoto Hirakawa
Bleyerstraße 4, 81371 München
Tel.: (089) 74857316, Fax: (089) 789263
kyoto@jism.de
www.jism.de

Maximiliansgymnasium / Japanischkurs

Kontakt: Keiko Takashima
Wahlunterricht u. Grundkurs f. alle Gymnasiasten
ab der 9. Klasse im Großraum München
Karl-Theodorstr. 9, 80803 München
Tel.: (089) 380168-0, Fax: (089) 380168-40
keiko@kpress.de

Edition Bracklo

(Japanische Märchen als Kamishibai
und Bilderbücher in deutscher Sprache)

Gabriela Bracklo
Jahnstraße 44, 82166 Gräfelfing
Tel.: (089) 89860920
gabriela@edition-bracklo.de
www.edition-bracklo.de

Zen

Zen-Zentrum Eisenbuch
DAIHIZAN FUMONJI
Eisenbuch 7, 84567 Erlbach
Tel.: (08670) 986820, Fax: (08670) 986821
Zen-Zentrum.Eisenbuch@t-online.de
www.eisenbuch.de

Hakuin-Zen-Gemeinschaft e.V.

Rinzai-Zen
Burggasse 15, 86424 Dinkelscherben
Tel.: (08292) 918934, Fax: (08292) 3325
hzg@hakuin-zen-gemeinschaft.de
www.hakuin-zen-gemeinschaft.de

Japanisches Restaurant

Shoya
www.shoya-group.de